



Upland Unified School District  
390 N. Euclid Avenue  
Upland, CA 91786-4763  
[www.uplandusd.org](http://www.uplandusd.org)  
(909) 985-1864

**Nancy Kelly, Ed.D., Superintendent of Schools**

**Assistant Superintendents:**

Arik Avanesyans, Business Services  
Shinay Bowman, Elementary Education  
Sergio Canal, Ed.D., Human Resources  
Pamela Salgado, Secondary Education

---

13 de marzo de 2020

Estimadas familias y personal del UUSD:

Gracias por su paciencia y apoyo durante los últimos días. Ha sido muy difícil a medida que atravesamos por esta crisis mundial de salud. Hemos estado en contacto cercano con varias agencias para tomar la mejor decisión posible para nuestra comunidad escolar.

**A partir del lunes, 16 de marzo de 2020, todas las escuelas dentro del Distrito Escolar Unificado de Upland estarán cerradas hasta el 13 de abril de 2020**, mientras evaluamos el camino apropiado a seguir en relación al brote de coronavirus (COVID-19). Además del día escolar regular, esto también incluirá todos los programas, guarderías, y actividades antes y después de la escuela. Aunque no se han reportado casos confirmados de coronavirus en el Condado de San Bernardino, ni en ninguno de nuestros planteles, estamos lidiando con una crisis de salud pública cuya magnitud ninguno de nosotros podría haber anticipado razonablemente. Todos estamos en aguas desconocidas mientras trabajamos juntos para prevenir la propagación de la enfermedad, y ha quedado claro que el camino apropiado es cerrar las escuelas para proteger al personal y a los estudiantes.

Esta es una decisión difícil, pero necesaria, ya que tratamos de frenar la propagación del virus. Entendemos que el cierre de cualquier escuela tiene consecuencias reales más allá de la pérdida de tiempo de instrucción. Si bien nuestras instalaciones escolares estarán cerradas, se están desarrollando planes para que los estudiantes continúen su aprendizaje durante este cierre. Se enviará información adicional sobre nuestro plan de contingencia para el aprendizaje. También recibirá información adicional sobre los servicios de nutrición y sobre los dispositivos de informática del distrito para aquellos estudiantes que los necesiten.

Estas próximas cuatro semanas serán desafiantes y no estamos seguros de lo que nos espera después. Tienes mi firme compromiso para hacer todo lo que podamos para ayudarles durante este tiempo. Continuaremos haciendo nuestro mejor esfuerzo para mantenerlos informados. Los hechos y las circunstancias pueden cambiar rápidamente, por lo que le recomendamos visitar regularmente nuestro sitio web y *Aeries Communication*.

Gracias nuevamente por su paciencia y apoyo.

Dra. Nancy Kelly